

# 【APPENDIX 1】Overseas Chinese Student Registration Qualification Affidavit

元智大學 114 學年度單獨招收僑生(含港澳生及港澳具外國國籍之華裔學生)申請入學身分及學歷資格切結書

本人\_\_\_\_\_ (中文姓名)已閱讀並清楚招生簡章各項規定，本人身分資格及學歷資格均符合相關規定，茲提供相關身分證明及學歷證件作為審查，且本人所上傳報名及審查資料，內容皆屬實，經審查後如有以下情形，則由貴校撤銷錄取資格。

I \_\_\_\_\_ (full name) hereby certify that I have read and understood the regulations specified in the admission brochure, and will provide certificates of identity and education for review to prove that I meet the identity and educational requirements. I also confirm the authenticity of the information and documents I submit, and agree to be disqualified for admission by the university if any of the following circumstances occurs:

一、僑生申請時未符合「僑生回國就學及輔導辦法」第二條有關「最近連續居留海外六年以上」及第三條所定連續居留海外期間之規定。

二、港澳生申請時未符合「香港澳門居民來臺就學辦法」第二條有關「最近連續居留境外六年以上」及第三條所定連續居留境外期間之規定。

三、港澳具外國國籍之華裔學生申請時未符合「僑生回國就學及輔導辦法」第二十三條之一有關「最近連續居留香港、澳門或海外六年以上」及第三條所定連續居留海外期間之規定。

1. The overseas Chinese student does not meet the requirement regarding “recent continuous residence overseas for over 6 years” specified in Article 2 and the requirement regarding recent continuous residence overseas specified in Article 3 of the “Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan” during application.
2. The Hong Kong/Macao student does not meet the requirement regarding “recent continuous residence overseas for over 6 years” specified in Article 2 and the requirement regarding recent continuous residence overseas in Article 3 of the “Regulations for Hong Kong and Macao Residents Studying in Taiwan” during application.
3. The Chinese student with foreign nationality in Hong Kong/Macao does not meet the requirement regarding “recent continuous residence in Hong Kong, Macao, or overseas for over 6 years” specified in Article 23-1 and the requirement regarding recent continuous residence overseas in Article 3 of the “Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan” during application

另，港澳生同意於錄取報到後之身分資格符合「香港澳門關係條例」第四條有關「未持有英國國民（海外）護照或香港護照以外之旅行證照者，或未持有澳門護照以外之旅行證照或雖持葡萄牙護照但係於葡萄牙結束治理前於澳門取得者」之規定。港澳具外國國籍之華裔學生則符合「僑生回國就學及輔導辦法」第二十三條之一有關「未曾在臺設有戶籍」之規定。

Furthermore, the Hong Kong/Macao students must agree to certify their identity as “persons who do not hold a travel document other than a British (Overseas) passport or a Hong Kong passport, or those who hold no travel documents other than the Macau passport, or those who do hold a Portuguese passport but obtained the document in Macau prior to the end of Portuguese rule”, as specified in Article 4 of the “Laws and Regulations Regarding Hong Kong & Macao Affairs”, after being admitted to the university. The Chinese students with foreign nationality in Hong Kong/Macao must meet the requirement of “never having had household registration in Taiwan”, as specified in Article 23-1 of the “Regulations Regarding Study and Counseling Assistance for Overseas Chinese Students in Taiwan”.

除上述身分資格外，本人所提學歷審查資料亦皆符合簡章學歷資格，驗證時亦必提具與報考學歷相符並經相關單位核驗之文件備查。

In addition to the above identity qualification, I also certify that the submitted documents regarding my education meet the requirements specified in the admission brochure and agree to submit documents that are verified by authorities and testify to my educational eligibility for review.

此致 元智大學

This affidavit is submitted to Yuan Ze University.

立切結書人 Signature of Student:

法定代理人 Signature of Legal Guardian (Parent):

國別 Country or Region of Residence:

身分證號或護照號 Identity or Passport Number:

地址 Address:

電話號碼 Phone Number:

日期 Date: